



جائزة الشيخ زايد للكتاب  
Sheikh Zayed Book Award

# ABRE LA CONVOCATORIA PARA LA EDICIÓN DEL 20.º ANIVERSARIO DEL PREMIO SHEIKH ZAYED DEL LIBRO, HASTA EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 2025



Los ganadores del Premio Sheikh Zayed del Libro 2025 | © Foto cortesía de Premio Sheikh Zayed del Libro 2025

- Se han abierto las candidaturas para la 20.<sup>a</sup> edición del Premio Sheikh Zayed del Libro, con fecha límite del 1 de septiembre de 2025
- El Premio está en su 20.<sup>a</sup> edición y se prepara para un año de celebraciones por su aniversario en 2026
- Cada ganador recibe un premio de 750.000 dirhams de los Emiratos Árabes (179.160 euros),

mientras la Personalidad Cultural del Año recibe 1.000.000 dirhams de los Emiratos Árabes (238.356 euros)

- Autores, traductores, investigadores, editores e instituciones pueden presentar propuestas en diez categorías, cinco de las cuales están abiertas a candidaturas internacionales: Traducción, Cultura árabe en otras lenguas, Edición de Manuscritos Árabes, Publicación y Tecnología, y Personalidad Cultural del Año
- Las categorías internacionales del Premio apoyan y promueven el trabajo de arabistas, investigadores y académicos, así como de personalidades culturales e instituciones dedicadas a la promoción de la cultura árabe, reconociendo su importante papel en el escenario internacional

El **Premio Sheikh Zayed del Libro (SZBA)**, uno de los premios literarios más prestigiosos del mundo árabe, ha abierto la convocatoria para su edición del **20.º aniversario en diez categorías**. El Premio, organizado por el Centro de Lengua Árabe de Abu Dabi (ALC), parte del Departamento de Cultura y Turismo de Abu Dabi (DCT Abu Dhabi), reconoce el trabajo de escritores, traductores, investigadores, académicos y editores en el avance de la literatura y la cultura árabes en cualquier campo del conocimiento. **Las candidaturas permanecerán abiertas hasta el 1 de septiembre de 2025.**

Esta edición marcará el **20 aniversario del Premio**, e incluirá un programa de eventos internacionales que celebrará el legado del galardón durante las últimas dos décadas. Fundado en 2006, el Premio Sheikh Zayed del Libro ha galardonado desde entonces a **136 ganadores**, contribuyendo al reconocimiento y la valoración internacional de autores establecidos y emergentes, algunos de los cuales se consideran hoy entre las figuras más influyentes en la literatura, cultura y academia árabes. El Premio también ha apoyado la **traducción de más de 45 títulos a más de 9 idiomas** a través de su Fondo para la Traducción, establecido en 2018 y abierto a solicitudes durante todo el año.

**Su Excelencia el Dr. Ali Bin Tamim, Secretario General de SZBA y Presidente de ALC**, ha comentado: "Al conmemorar el 20.º aniversario del Premio Sheikh Zayed del Libro, nos sentimos honrados de ser testigos de una inspiradora diversidad de candidaturas que reflejan la riqueza y el dinamismo de la literatura y el pensamiento árabes. Este hito es testimonio de dos décadas de apoyo a la excelencia cultural y de fomento de un diálogo intercultural significativo. El Premio se ha consolidado como una plataforma global que conecta culturas, celebra los logros intelectuales y amplifica las voces del mundo árabe y más allá. Esperamos con entusiasmo dar la bienvenida a una nueva generación de distinguidos ganadores que se unirán a nosotros en la conmemoración del legado duradero del Premio en 2026."

El Premio incluye diez categorías, de las cuales **cinco están abiertas a candidaturas internacionales y libros en idiomas distintos al árabe**.

La categoría **Cultura Árabe en Otras Lenguas** está abierta a candidaturas en inglés, alemán, francés, italiano y español, para libros publicados en los últimos cinco años. Esta categoría cubre una amplia gama de disciplinas relacionadas con la cultura árabe. Los galardonados recientes han explorado temas que incluyen desde estudios críticos de poesía árabe a historias de influencia cultural árabe alrededor del mundo. Por ejemplo, el ganador de 2025 Prof. Andrew Peacock, fue reconocido por su libro *La cultura literaria árabe en el sudeste asiático en los siglos XVII y XVIII*, una obra académica que examina las interacciones intelectuales

entre Oriente Medio y el Sudeste Asiático. Los candidatos en esta categoría tienen la oportunidad de introducir su trabajo al panorama literario árabe, trayendo mayor reconocimiento a su campo de estudio.

La categoría **Traducción** está abierta a libros traducidos del o al árabe y publicados en los últimos dos años. Esta categoría presenta una oportunidad única para que traductores de todos los géneros obtengan reconocimiento por su trabajo. La categoría de traducción es representativa del compromiso del Premio por superar las barreras lingüísticas y por unir culturas a través de la literatura y la academia. En 2025, el Premio de esta categoría fue otorgado al traductor italiano Marco Di Branco por *Orosius*, una traducción al inglés de *Kitab Hurūshiyūsh*, la versión árabe de los *Siete libros de historia contra los paganos* de Paulus Orosius, una historia del mundo Greco-Romano.

La categoría **Publicación y Tecnología** está abierta a candidaturas de editores internacionales y organizaciones culturales cuyo trabajo demuestra la innovación tecnológica en los ámbitos de la edición y la producción cultural. Algunos ganadores anteriores incluyen la editorial china Bayt ElHekma for Creative Industries (2024), la editorial egipcia Dar ElAin (2023) y la revista inglesa Banipal (2020), entre otros.

También está abierta la prestigiosa categoría de **Personalidad Cultural del Año**, que en 2024 fue otorgada a la institución española Casa Árabe, y en 2025 al autor japonés Haruki Murakami. Esta categoría honra a una figura u organización árabe o internacional que haya contribuido significativamente al avance de la cultura árabe, encarne a través de su obra los valores de la tolerancia, y promueva la convivencia pacífica. Otros ganadores anteriores de esta categoría incluyen al Institut du Monde Arabe (2018) y la UNESCO (2012). Para esta categoría, los candidatos deben ser postulados por instituciones académicas, de investigación o culturales; organismos literarios y universidades; o por tres destacadas figuras intelectuales y/o culturales.

La lista completa de categorías es la siguiente:

### Categorías internacionales

- Cultura Árabe en Otras Lenguas (inglés, alemán, francés, italiano y español)
- Traducción (de o al árabe)
- Publicación y Tecnología
- Edición de Manuscritos Árabes
- Personalidad Cultural del Año (por nominación por parte de instituciones académicas, de investigación o culturales, figuras culturales y organismos literarios y universidades)

### Categorías solo en idioma árabe

- Literatura (incluidas ficción y poesía)
- Joven Autor (para escritores menores de 40 años)
- Literatura infantil
- Contribución al Desarrollo de las Naciones
- Crítica Literaria y Artística

Más información sobre categorías individuales se encuentran en el [sitio web del Premio Sheikh Zayed del Libro](#), donde autores y editores pueden registrarse y enviar su solicitud en línea antes del 1 de septiembre de 2025.

- FIN -

## CONTACTOS DE PRENSA

Irene Ruiz Garrido  
[irene.ruiz.garrido@flint-culture.com](mailto:irene.ruiz.garrido@flint-culture.com)  
+44 7447 338 887

Nadia Bonini  
[nadia.bonini@flint-culture.com](mailto:nadia.bonini@flint-culture.com)  
+44 7399 237212

### **Acerca del Premio Sheikh Zayed del Libro**

El Premio Sheikh Zayed del Libro es uno de los principales premios del mundo dedicados a la literatura y la cultura árabes. Desde 2006, el Premio ha brindado reconocimiento al trabajo destacado de autores, académicos, investigadores, traductores, editores y organizaciones literarias de todo el mundo. El Premio es organizado por el Centro de Lengua Árabe de Abu Dabi, parte del Departamento de Cultura y Turismo de Abu Dabi.

Abarcando diez categorías que engloban desde 'Literatura Infantil' a 'Traducción' o 'Cultura Árabe en Otras Lenguas', el Premio destaca no solo el increíble alcance de la literatura en lengua Árabe, sino también el valor de los libros que exploran la cultura Árabe en otros idiomas. Cada año, un comité internacional de destacados académicos, autores, y profesionales de la industria del libro garantiza que el premio siga reconociendo y fomentando la creatividad y la originalidad en la literatura tanto académica como no académica.

El Premio no solo promueve los logros literarios y culturales, sino que también tiene como objetivo fomentar el diálogo intercultural a través de asociaciones estratégicas, así como apoyar a la industria editorial a través de su Fondo para la Traducción. Lanzado en 2018, el Fondo ofrece financiación a traductores y editores de todo el mundo para traducir, publicar y promocionar cualquier título preseleccionado o ganador de las categorías de Literatura y Literatura infantil del premio.

Siga el premio en redes sociales para conocer las últimas noticias:

X: [@zayedbookaward](#)  
Instagram: [@zayedbookaward](#)  
YouTube: [@zayedbookaward](#)  
Facebook: [@zayedbookaward](#)  
#SheikhZayedBookAward  
#SZBA2025